

# ÁLLATOK

ANGOL-MAGYAR KÉPES ATLASZ



Roland

# A szavannák

nagy kiterjedésű, magas fűvel borított mezők, szétszórva bokrokkal és fákkal. A legismertebb szavanna Afrika területének majdnem a felét foglalja el, itt körülbelül 45 emlős-faj és majdnem 5000 madárfaj él.



## Antilop

91 különböző antilopfaj létezik, közülük 25 kihalófélben van.



## Antelope

There are 91 different species of antelopes and 25 of them are endangered.



## Sakál

Az anya kéthetente új odúba költözik, megakadályozva ezzel, hogy a ragadozók megtalálják kölykeit.



## Jackal

The mother jackal changes dens every two weeks, to prevent predators from finding her cubs.



## Elefánt

Nagyon jó a memóriája, és ő az egyetlen emlős, amelyik nem tud ugrani.

## Elephant

Elephants have very good memories and they are the only mammals that can't jump.

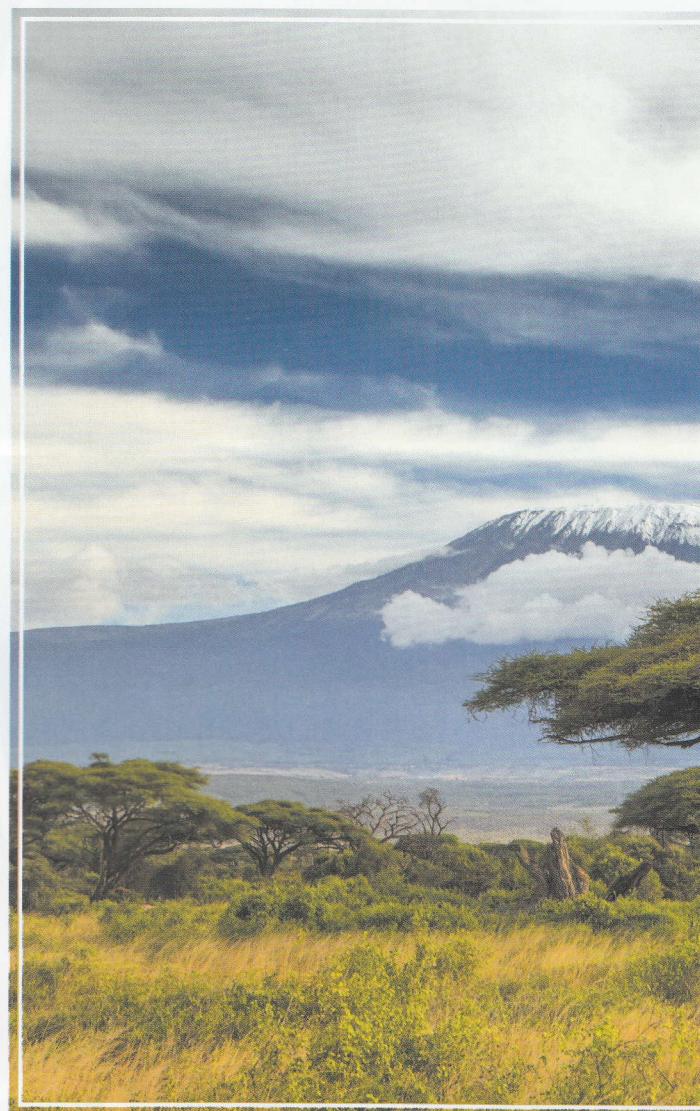


## Pávián

Tud ásítani, csettinteni az ajkaival, és vállat vonogatni, így kommunikál.

## Baboon

They can yawn, smack their lips and shrug their shoulders to communicate.

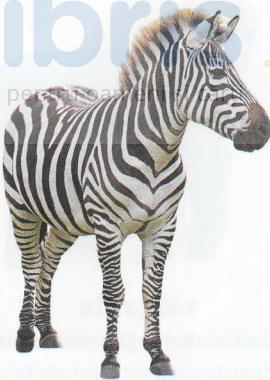


## Kafferbivaly

Remek a memóriája, ismert olyan eset, amikor rátámadt a vadászra, aki korábban megsebesítette.

## African buffalo

Buffalos have exceptional memories and they are known to ambush hunters that wounded them in the past.

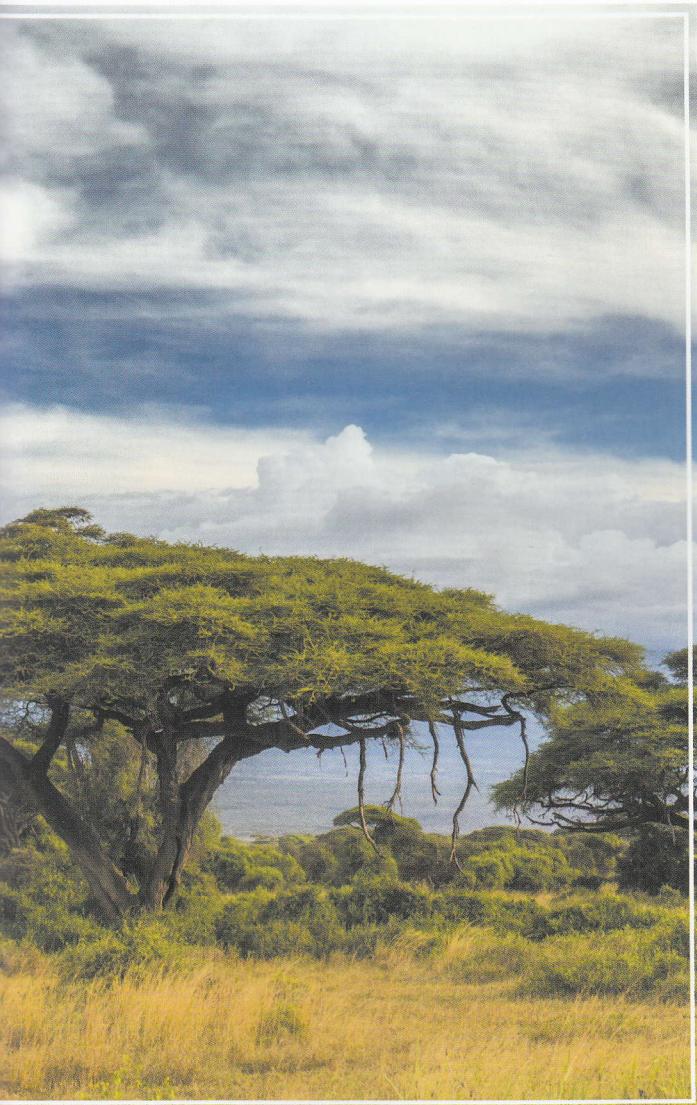


### Zebra

Azt gondolják, hogy a zebra látja a színeket, kivéve a narancssárga színt.

### Zebra

*It is believed that zebras can see colors – except for the color orange.*



### Hiéna

Vihogásszerű hangot hallat, ezzel jelzi társainak, hogy élelmet talált.

### Hyena

*One of the sounds hyenas produce is laughter, alerting other hyenas that they have found food.*

**Savannas** are vast plains covered with tall grass and scattered shrubs and trees. The most famous savanna is in Africa, and it covers almost half of the continent. The African savanna is home to approximately 45 species of mammals and almost 5000 species of birds.



### Zsiráf

Nagyon hosszú nyelve van (kb. 50 cm), nyelvének színe sötétkék.

### Giraffe

*Giraffes have very long tongues (about 50 centimeters) that are dark blue in color.*



### Strucc

Nagyobb a szeme, mint az agya, és képes akár 3,5 kilométerre is ellátni.

### Ostrich

*The eyes of the ostrich are bigger than their brains and they can see as far as 3,5 kilometers.*



### Oroszlán

Az oroszlán üvöltése több mint 8 kilométeres távolságból hallható – a legerősebb a macskafélék körében.

### Lion

*A male lion's roar can be heard from up to 8 kilometers away – the loudest roar of any big cat species.*



### Sas

Nagyon éles a látása (háromszor élesebb, mint az emberé), és 5 kilométeres távolságból észreveszi zsákmányát.

### Eagle

*Eagles have extremely keen eyesight (three times keener than humans) and they can spot their prey up to 5 kilometers away.*



### Leopárd

Nagyon erős, gyakran cipel fel zsákmányát a fára, hogy megóvja az oroszlánoktól és a hiénáktól.

### Leopard

*Leopards are very strong, often climbing trees with their prey, to keep it from lions and hyenas.*

# A dzsungel

egy sűrű trópusi erdő, amelyen a gazdag növényzet miatt nehéz áthaladni. A világ legnagyobb dzsungele az amazonasi, a kongói és a borneói esőerdő, bolygónk növény- és állatfajainak több mint a fele él itt.



## Hangyász

Nincs fogja, de nincs is szüksége rá, mivel zsákmányát nyelvével szerzi meg, amelynek hossza több mint 50 cm.

## Anteater

*Anteaters don't have teeth – but they don't really need them, because they catch their prey using their tongues that are over 50 centimeters long.*

## Kaméleon

A kaméleon változtatja a színét, egy időben két irányba tud nézni, és nyelvével szerzi meg táplálékát.



## Chameleon

*Chameleons can change color, they can look in two directions at the same time and they hunt using their tongues.*



## Boa

Más kígyófajuktól eltérően a boa eleven utódokat szül, a kicsik közvetlenül születés után egyedül boldogulnak.

## Boa

*Unlike many other species of snakes, boas give birth to live young who are independent immediately after birth.*

## Kajmán

A tojásokban hím vagy nőstény kajmán fejlődik ki a fészek hőmérsékletétől függően, hidegen nőstény, melegben hím lesz a kis kajmán.



## Caiman

*Caiman eggs hatch males or females depending on the temperature in the nest; if it's cold, the hatchlings are female, and if it's warm, they are male.*



## Koala

Közismert az a tény, hogy a koala élete legnagyobb részét alvással tölti az eukaliptuszok ágain.

## Koala

*They are known for spending most of their life sleeping perched on top of eucalyptus trees.*

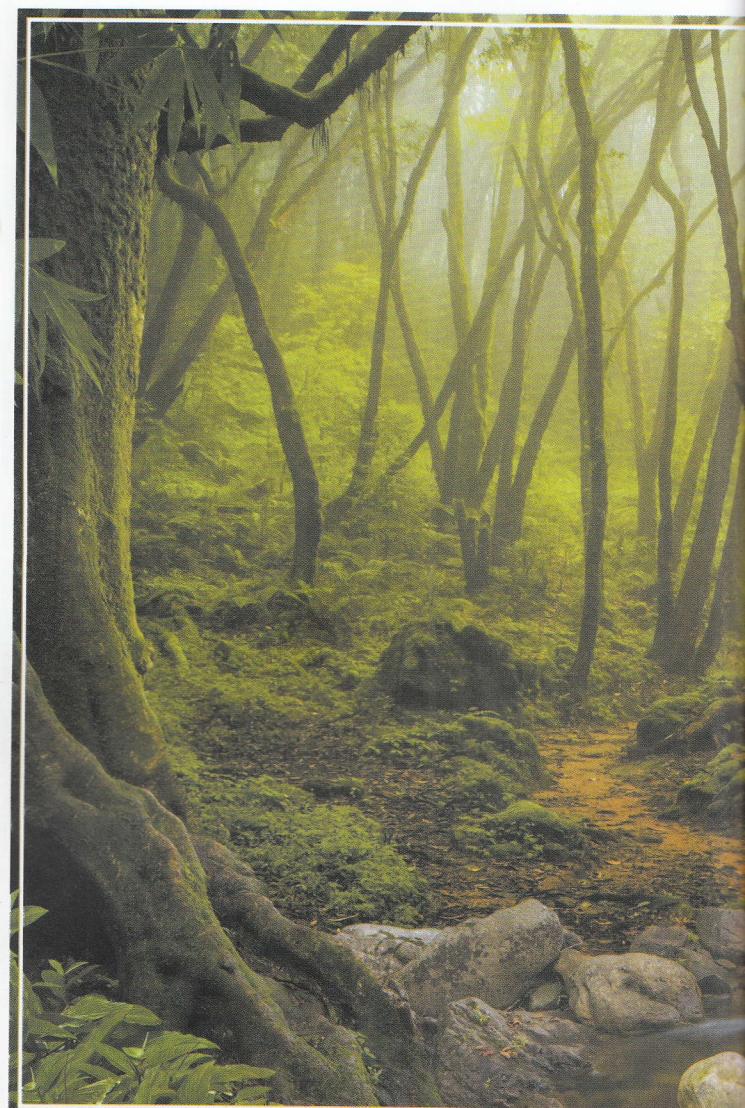


## Gorilla

A gorilla az emberi ujjlenyomathoz hasonló egyedi orrnyomattal rendelkezik, ezek alapján lehet őket megkülönböztetni.

## Gorilla

*Gorillas have unique noseprints, much like human fingerprints, which can be used to identify them.*



## Nyílméregbéka

Azért nevezik így, mert a vadászok a béká mérgebe mártják nyilaik hegyét.

## Poison dart frogs

*They are called by that name because hunters use their venom to dip their darts into it.*

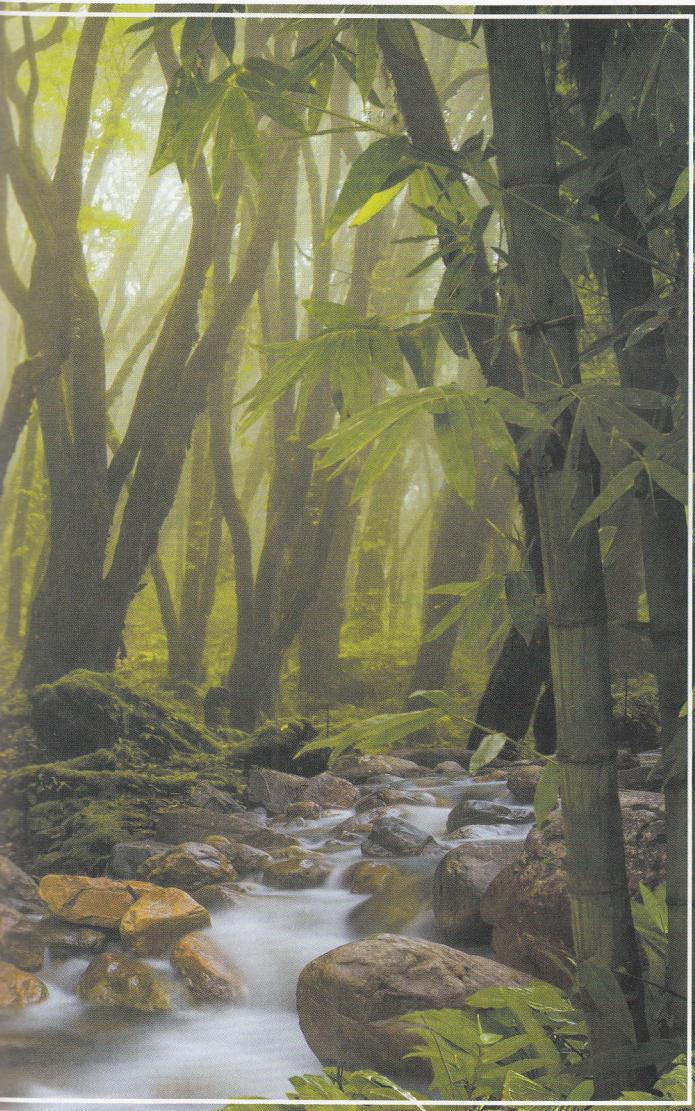


### Jaguár

A jaguár bundája abban különbözik a leopárdétől, hogy a jaguár „virágában” fekete pöttyök vannak.

### Jaguar

The difference between the coat of a jaguar and that of a leopard is that the jaguar's 'rosettes' have black spots inside them.



**The jungle** is a thick tropical forest that is very difficult to walk through because of the luxuriant vegetation. The largest jungles in the world are in the Amazon, in Congo and in Borneo, and they are home to over half of the plant and animal species on the planet.



### Tukán

Csőrének hossza több mint 20 cm, viszont szárnyai rövidek, és nem szeret repülni.

### Toucan

Toucans have 20 centimeters-long bills, but short wings and they don't like to fly.



### Csimpánz

Egy csimpánz képes volt megtanulni a jelbeszédet, szókincse 350 szóból áll.

### Chimpanzee

One chimpanzee managed to learn sign language and has a vocabulary of 350 words.



### Papagáj

Agyagot csipeget a folyóparton, hogy semlegesítse néhány általa fogyasztott gyümölcs mérgező hatását.

### Parrot

Parrots eat clay on exposed river banks to neutralize the poisonous effect of some of the fruits they eat.



### Lajhár

Háromszor gyorsabban úszik, mint ahogy a szárazföldön mozog, és 40 percig képes visszatartani a lélegzetét.

### Sloth

Sloths swim three times faster than they move on land and they can hold their breath for up to 40 minutes.



### Tigris

Az egyetlen olyan macskafél, amelyiknek egész teste csíkos, beleértve a bőrét is.

### Tiger

Tigers are the only felines that are completely striped – they even have stripes on their skin.



### Tapír

Bár úgy néz ki, mint a disznó, a legközelebbi rokonai ennek a kihalófélén levő fajnak az orrszarvúk és a lovak.

### Tapir

Although they resemble pigs, the closest relatives of these endangered animals are rhinoceroses and horses.